

Orientările și sarcinile subînțiate de tovarășul Nicolae Ceaușescu — la baza activității pentru creșterea puternică a producției agricole

PT MILIOANE TONE DE LEGUME!

Aceasta este, în 1986, obligația lucrătorilor din sectorul legumiculturii, stabilită prin **PROGRAMUL PRIVIND PRODUCȚIA, EXPORTUL ȘI EFICIENȚA ECONOMICĂ A CULTURILOR DE LEGUME**

Programul privind producția, exportul și eficiența economică a culturilor de legume, dezbătut și aprobat de plenul largit al Consiliului Național al Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Gospodăririi Apei cuprinde un ansamblu de măsuri menite să ducă la îmbunătățirea radicală a activității în acest sector cheie al economiei noastre, să sporească considerabil contribuția la buna aprovizionare a populației cu produse agricole, precum și la creșterea unor importante disponibilități pentru export. Pornind de la indicația formulată la recenta plenară largită de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de a asigura, încă din anul viitor, cel puțin 250-300 kg de legume pentru fiecare cetățean al țării, programul pe 1986 are ca obiectiv esențial realizarea unei producții record de 8 milioane tone legume, adică cu aproape 2 milioane tone mai mult decât s-a obținut în anul 1985. Această producție suplimentară urmează să se realizeze pe seama creșterii suprafeței totale cu urmează să fie cultivate cu legume, cu deosebire pe seama suprafețelor de legume cultivate intercalat, dar mai ales prin mărirea randamentelor la hectar. Și în continuare, mamele, ardei, varză, castraveți, ceapă, mazăre, fasole, rădăcinile și verdeturile rămân culturile de bază în cadrul legumiculturii noastre, dar Programul pe 1986 acordă o atenție deosebită sporirii producției la unele specii deficitare și cu valoare alimentară ridicată, cum sunt vinetele, conopida, usturoiul, hamele, dovleceii, gulile, țelina etc., culturi a căror producție totală și cu deosebire livrările la fondul de stat vor depăși de 4-5 ori nivelurile înregistrate anul trecut.

Dintre măsurile organizatorice și tehnice stabilite pentru realizarea Programului producției de legume se desprind cele referitoare la organizarea întregii activități pe baza unor programe speciale, întocmite pentru fiecare cultură. Alături de nivel central, cit și la nivel județean aceste programe sunt coordonate de comitete de specialitate care înfăptuiesc întreaga răspundere pentru înfăptuirea lor.

În lumina indicațiilor formulate de tovarășul Nicolae Ceaușescu, aceste programe au ca prioritate absolută realizarea producțiilor de legume timpurii, într-o gamă sporită de sortimente, astfel încât să se asigure o mare bună calitate în aprovizionarea populației cu legume în stare proaspătă, inclusiv cu verdeturi. Producția propriu-zisă de legume timpurii trebuie să se realizeze pe cele 4.000 hectare pro-

tejate cu folie de polietilenă, dar mai ales în cadrul grădinilor de legume prin extinderea suprafețelor plantate cu răsaduri. În acest scop urmează să fie produse în această iarnă 13,5 milioane răsaduri, o bună parte din acestea urmând a fi realizate în răsadurile cu încălzire biologică de către fermele le-

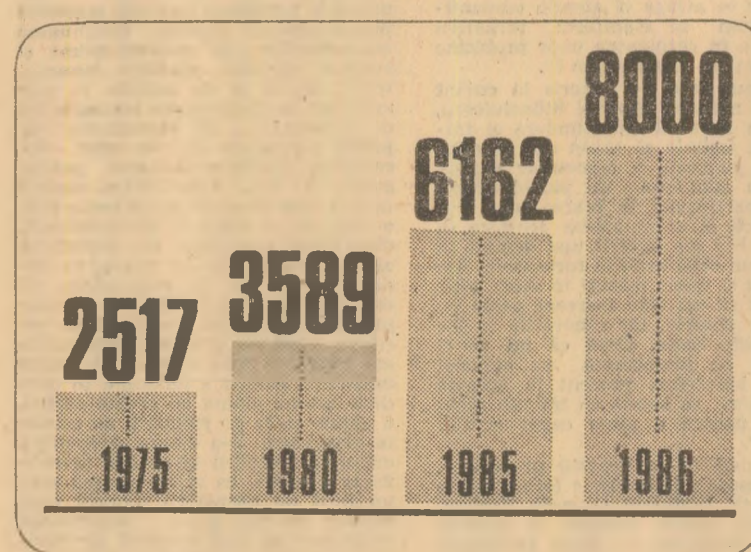
gumice de zonă de cultură și specia cultivată, să se treacă la însoțirea acestora în vederea plantării în perioada optimă prevăzută prin tehnologiile de cultivare. Programul prevede termene precise privind înființarea culturilor, donatarea plantelor, perioadele de executare a lucrărilor de între-

ținere și un element calitativ nou care stă la baza organizării producției de legume: în unități cu condiții pedoclimatice favorabile, pe suprafețe normale în cadrul unor perimetre care au asigurată irigația din surse sigure de apă pe toată perioada vegetativă și unde există condiții pentru valorificarea superioară a producției, urmându-se cu deosebire reducerea distanței de transport pentru a se evita pierderile de recoltă, precum și cheltuielile necesare economice. În cadrul bazinelor legumice urmează să fie organizate în acest an peste 1.600 ferme specializate, care vor asigura 90 la sută din fondul centralizat de legume al statului. În funcție de amplasarea fiecărui bazin legumic față de principalii beneficiari, dar și de nivelul de organizare și de calificare a forței de muncă s-a trecut la profilarea unor ferme pentru aprovizionarea populației cu legume în stare proaspătă, ferme pentru producerea legumelor destinate industrializării, precum și ferme specializate pe producerea de legume pentru export.

Subordonate direct sarcinilor stabilite prin programele de aprovizionare, în cadrul județelor producția de legume este organizată astfel încât să asigure necesarul de consum din producția proprie atât pentru legumele în stare proaspătă, cit și materia primă pentru unitățile industriale existente. Pentru aprovizionarea Bucureștiului sunt nominalizate 7 unități mari pentru producerea de legume, anume organizate în zonele limitrofe Capitalei, a căror producție totală de aproape 170.000 tone va fi livrată direct marilor consumatori. De asemenea, pentru realizarea sarcinilor de export la legume în stare proaspătă au fost nominalizate unități specializate, în județele cu condiții favorabile și cu tradiție în legumicultură, care să realizeze producții de legume competitive pe piața externă, sub toate aspectele, inclusiv al randamentelor și calității.

Prin creșterea cu 83.000 hectare a suprafeței cultivate — mai ales pe seama culturilor intercalate, duble și succesive — și, în mod deosebit, prin aplicarea măsurilor de sporire a producției la hectar, CANTITATEA DE LEGUME PREVĂZUTĂ A SE REALIZA ÎN ACEST AN ESTE CU APROAPE 2 MILIOANE DE TONE MAI MARE FAȚA DE 1985.

CREȘTEREA PRODUCȚIEI DE LEGUME — mii tone —



Unul din obiectivele esențiale ale programului producției de legume pe 1986 îl constituie realizarea unei eficiențe sporite la fiecare sortiment în parte și pe ansamblul sectorului. În acest sens trebuie acționat mai ferm și mai perseverent pentru sporirea randamentului la hectar și valorificarea superioară a producției de legume, concomitent cu reducerea cheltuielilor de producție și cu deosebire pentru lichidarea cu desăvîrșire a risipei de legume, risipă care se face mai ales după ajungerea la maturitate a legumelor. Potrivit calculului de fundamentare a indicatorilor de eficiență rezultă că, în condițiile unei

gospodăririi raționale, prin timpurietatea și îmbunătățirea calității producției este pe deplin posibil ca în acest an costurile de producție la tona de legume să fie reduse cu 75 lei și prețul mediu de valorificare să fie cu 131 lei pe tonă mai mare comparativ cu 1985. Problema eficienței producției de legume trebuie gândită prin însuși modul în care este concepută realizarea acesteia. Pornind tocmai de la efectele economice pozitive ce se obțin prin practicarea unei legumiculturi intensive, programul stabilește ca aproape jumătate din suprafața totală cu legume în 1986 să o reprezinte fie culturile succesive, fie duble sau intercalate.

DOUĂ MILIOANE DE TONE MAI MULT

Prin creșterea cu 83.000 hectare a suprafeței cultivate — mai ales pe seama culturilor intercalate, duble și succesive — și, în mod deosebit, prin aplicarea măsurilor de sporire a producției la hectar, CANTITATEA DE LEGUME PREVĂZUTĂ A SE REALIZA ÎN ACEST AN ESTE CU APROAPE 2 MILIOANE DE TONE MAI MARE FAȚA DE 1985.

ÎMBUNĂTĂȚIREA STRUCTURII CULTURILOR DE LEGUME

Pentru a satisface în condiții superioare cerințele populației pentru anumite sortimente, în acest an s-a prevăzut creșterea substanțială a suprafețelor la un număr de culturi, între care :

Cultura	1986 față de 1985 — în procente —
Conopidă	421
Dovlecei	213
Gulii	402
Usturoi	139
Vinete	154
Bame	500
Telina	187
Andive	270
Varză roșie	198

plu, a fost nevoie să intervenim cu măsuri drastice pentru a determina unele unități producătoare din județele Calărași, Teleorman și Tulcea să execute semănături pentru producerea răsadurilor de conopidă. În cazurile respective s-a putut interveni întrucât ele au fost identificate de specialiștii direcției generale din minister în urma controlorelor efectuate. Dar cei doi factori să facă acest lucru sunt în primul rând factorii de răspundere la nivelul organelor agricole jude-

țene, precum și consiliile populare care poartă întreaga răspundere pentru asigurarea cantitativă și sortimentală a producției de legume.

Pentru că ați adus în discuție problema răspunderii pentru respectarea strictă a indicatorilor de plan, vă rugăm să vă referiți la modalitățile concrete în care s-a conceput realizarea producției de legume în acest an.

Măsurile organizatorice adoptate au mai multe ani în urmă ne-au permis să realizăm o concentrare corespunzătoare a producției de legume sau mai exact spus o dimensionare a fermelor legumice aproape de cerințele actuale. S-a ajuns astfel la revitalizarea unor bazine tradiționale care prin specificul lor au fost profilate pe producerea legumelor destinate consumului în stare proaspătă. Așa, bunăoară, un sfert din suprafața totală de verdeturi este amplasată în bazinele limitrofe Capitalei. Tinând seama de efectele economice

Cu o lună de zile mai devreme decât alții

Experiența unei ferme în producerea legumelor timpurii

Legumicultorii de la C.A.P. Maia, județul Iași, s-au impus în ultimii ani prin producțiile mari obținute la unitatea de suprafață, dar mai ales prin livrarea la fondul de stat și la export a unor importante cantități de legume timpurii.

Obținerea unor randamente la hectar care au ajuns la peste 40 tone ardei gras, 38 tone gogoșari, 30 tone tomate, 30 tone vinete, 32 tone varză timpurie s-au realizat concomitent cu creșterea de la un an la altul a cantităților de legume timpurii, care au fost valorificate în mod avantajos, atât prin livrarea lor în stare proaspătă la piața pentru aprovizionarea populației, cit și la export.

Din cele 6.000 tone legume, pe care cele două ferme le realizează în medie pe an, peste 2.500 tone le reprezintă legumele timpurii. Cum s-a ajuns la asemenea pondera la legumelor timpurii, ne-am putut convinge și acum, în plin februarie, când legumicultorii din Maia fac ca activitatea din grădina lor să fie asemenea uneia dintr-o adevărată uzină cu foc continuu. Cu mult mai devreme decât în alți ani și cu mult înaintea grădinarilor care respectă așa-zisele tradiții cu privire la înființarea culturilor de legume, la această unitate, la 15 februarie era încheiat recoltatul celor 1,5 milioane fire de varză timpurie. În acest fel s-a câștigat aproape două săptămâni, devans cu care de fapt se va realiza în aprilie, la efectuarea ei participând 300 de cooperatori, zi de zi, lucrând cîte 12 ore. Cele 20 de hectare prevăzute cu varză timpurie au fost arate, fertilizate și semănate în naturale și chimice din toamnă, modulate pentru ca să primească răsadul în perioada cu adevărat optimă. Plantarea în cîmp se va efectua între 10 și 15 martie și la realizarea ei vor participa alături de membrii celor două ferme și cooperatorii din alte sectoare. Pentru a preîntîmpina consecințele unor eventuale temperaturi scăzute, răsadul a fost „cîlțit” pentru a rezista la aceste, fiind acum viguros. Pentru 50 la sută din suprafața prevăzută cu varză timpurie s-a confecționat deja structura de rezistență și pereții tunelurilor, acestea fiind făcute din nuiele și răchită peste care se va pune folia de polietilenă folosită și în anul trecut la solarii. Procedând în acest fel, peste 90 la sută din cantitatea de varză ce se va obține va fi livrată pînă la sfîrșitul lunii mai, în condiții de valorificare foarte avantajoase.

La noi — ne spune tovarășul Tulian Dinu, președintele C.A.P. Maia — în ultimii ani s-a ajuns ca de pe un hectar de varză timpurie să obținem un venit între 120.000 și 150.000 lei. În 1986, tinind cont că această cultură a fost pregătită cu maximă răspundere, scontăm să realizăm un venit total de 3,5 milioane lei. În ce privește tomatele timpurii și ardeele, care vor fi cultivate în solarii, pentru acestea am produs 280.000 de răsaduri care vor fi repicate în aceste zile. Majoritatea răsadurilor se produc în gospodăriile cooperativelor, chiar și răsadurile pentru legumele de cîmp care însumează aproape 30 milioane fire de ardei gras și kapia, gogoșari, tomate și vinete. Preocupîndu-ne în mod deosebit de producerea răsadurilor, noi începem plantatul în cîmp mai devreme cu 10-15 zile față de alții și de aici rezultă valorificarea timpurie a unor mari cantități.

Tehnicianul Răzvan Stancu, șeful fermei nr. 2, care în ultimii ani s-a situat de trei ori pe primul loc în țară pentru producțiile obținute și calitatea acestora, dar mai ales pentru cantitățile de legume timpurii valorificate, remarcă : „Cele 200 hectare pe care le cultivăm cu legume nu cunosc efectul erbicidelor. Totul se realizează cu sapa, dar mai ales cu o fel de praștoare manuală, făcută pe un cadru de bicicletă. Plantind devreme și îngrijind culturile, plantele se dezvoltă viguros, astfel încît virful de valorificare a producției de tomate, vinete, ardei gras este devansat cu o lună față de alții. În perioadele în care valorificăm noi, prețurile sînt de două-trei ori mai mari decât în sezonul cu abundență de legume pe piață. Ba, mai mult, producind legume timpurii de calitate, am putut livra la export cantități, tot mai mari de la un an la altul”.

Intr-adevăr, de la 100-150 tone legume timpurii, cit realizau cooperatorii de la Maia în 1975, în anul 1985 ei au livrat peste 2.500 tone legume timpurii, din care 800 tone în export. Prin valorificarea legumelor timpurii unitatea a reușit să-și rotundească veniturile la peste 10 milioane lei, sumă care contribuie decisiv la dezvoltarea acestor cooperative. (Mihai Visoia, corespondentul „Scînteii”).



La C.A.P. Drăgănești-Vlașca, județul Teleorman, eficiența sectorului legumic este asigurată mai ales prin timpurietatea și calitatea producțiilor mari care se realizează aici

În legătură cu acțiunile imediate ce se întreprind în unitățile producătoare pentru realizarea sarcinilor stabilite prin Programul privind producția, exportul și eficiența economică a culturilor de legume am avut o convorbire cu tovarășul Gheorghe GLĂMAN, directorul general al Direcției generale a viticulturii, pomologiei și legumiculturii.

— Tovarășe director general, ori de cîte ori discutăm despre legumicultură, gîndul ne poartă spre un sector de activitate fără a căror produse (prospecte sau conservate) nu putem concepe masa de zi cu zi. Și aceasta pentru că într-o alimentație rațională, sănătoasă, mincăturile de legume trebuie să predominie peste toate celelalte produse agricole consumate. În măsura legumiculturii noastre s-a produs cele 8 milioane de tone, cit se prevede prin programul pe 1986 ?

— Voi răspunde pornind de la ceea ce s-a realizat anul trecut nu în unitățile de frunte ale legumiculturii noastre și nici măcar în bazinele consacrate, ci de la producțiile obținute pe ansamblul județului Iași, care nu dispune de condiții, să zicem, deosebite pentru dezvoltarea legumiculturii. În legumicultură acestui județ s-a realizat anul trecut o producție medie la hectar de circa 25 tone. Este o producție de nivel mediu. Realizînd numai această medie modestă, pe ansamblul țării ar trebui să obținem o producție totală de peste 13 milioane tone, adică cu 5 milioane tone mai mult decât se prevede prin program. În Iași județe care au realizat anul trecut producții și mai mari : Timișul, bunăoară, a obținut 29 tone legume la hectar, ca să nu mă refer la ferme care în mod constant realizează cîte 35-40 tone legume la hectar, nivel de producție absolut normal într-o legumicultură intensivă, cum trebuie să poarte să se practice în fiecare zonă a țării. Dispunem în acest sens de toate condițiile necesare : sub aspect tehnologicilor de producție, lucrurile de clarificat sînt în cel mai mic amănunt : potențialul biologic al semînelor de legume pe care le producem este mult superior nivelurilor prevăzute a se realiza în acest an, o dovadă constituind-o producțiile de 40-50 tone cit realizează

garantia unor recolte mari și sigure. Suprafața destinată culturii de legume a fost arată din toamnă, urmînd ca pînă la mijlocul lunii viitoare să încheiem acțiunea de administrare a îngrășămintelor organice pe suprafața prevăzută de 81.000 hectare.

— Oriet de mari ar fi eforturile în vederea sporirii actualelor randamente, pentru buna aprovizionare a populației este nevoie, înainte de toate, să fie rezolvată problema timpurietății producției de legume. Ce s-a întreprins în acest sens ?

— Sarcina trasată nouă, legumiculturii, de către secretarul general al partidului de a asigura încă din anul viitor cel puțin 250-300 kg de legume pe locuitor ne obligă nu numai de a accentua caracterul de intensitate a producției, ci de a regîndi însuși modul de producere a legumelor. Pentru că oricît de multe legume am produce în așa-zisele perioade de sezon, practic este imposibil ca un om să poată consuma o asemenea cantitate în condițiile în care el mă-

nîncă legume în stare proaspătă doar cîteva luni pe an. Trebuie deci să arăbim nu numai timpurietatea producției, ci și să prelungim producția pînă toamna tîrziu, noiembrie-decembrie. Desigur, rezolvarea problemelor nu este deloc ușoară, dar avem suficiente argumente pentru a afirma că anul 1986 va marca o îmbunătățire radicală în esalonarea producției. Referindu-mă la timpurietate, voi preciza că încă din toamnă am semănat 23.000 hectare cu spanac,

salată, usturoi și ceapă verde. Culturile fiind înființate în perioada optimă stabilită și beneficiind și de o iarnă blîndă și umedă, se prezintă acum într-o stare bună. Dacă în următoarele zile vor mai primi o fertilizare suplimentară sînt convinși că în primăvară devreme vom avea verdeturi suficiente pe piață. Eforturile noastre sînt concentrate acum spre realizarea celor 7,6 milioane fire de răsaduri pentru culturile timpurii de tomate, arbei, vinete, varză, conopidă, gulii. Ne-am propus ca din acest an să extindem culturile timpurii de castraveți, dovlecei și salată, bineînțeles, tot pe calea producției de răsad. La această dată toate legumele timpurii sînt semănate. Am stabilit ca peste tot, acolo unde există condiții, să se aplice o tehnologie rapidă de producere a răsadurilor. Adică semănătură să se facă în lădă care să fie așezate în sere pentru a se grăbi răsăritul plantelor, urmînd ca după aceea să se treacă la repicarea lor în culturi nutritive. Ca regulă generală s-a stabilit ca fiecare unitate să-și pro-

ducă răsadul necesar, cu prioritate în răsadurile încălzite pe cale biologică. Și aceasta nu numai din motive economice, ci și din motive de sănătate, deoarece de a realiza răsaduri viguroase, sănătoase, care să garanteze realizarea de recolte mari și timpurii.

— Pentru că la această dată toate legumele timpurii sînt, cum s-ar spune, semănate în spații anume pregătite, în curînd va trebui să se treacă la repicarea acestora în ghivece nutritive sau pur și simplu, a fost nevoie să intervenim cu măsuri drastice pentru a determina unele unități producătoare din județele Calărași, Teleorman și Tulcea să execute semănături pentru producerea răsadurilor de conopidă. În cazurile respective s-a putut interveni întrucât ele au fost identificate de specialiștii direcției generale din minister în urma controlorelor efectuate. Dar cei doi factori să facă acest lucru sunt în primul rând factorii de răspundere la nivelul organelor agricole jude-

țene, precum și consiliile populare care poartă întreaga răspundere pentru asigurarea cantitativă și sortimentală a producției de legume.

Pentru că ați adus în discuție problema răspunderii pentru respectarea strictă a indicatorilor de plan, vă rugăm să vă referiți la modalitățile concrete în care s-a conceput realizarea producției de legume în acest an.

Măsurile organizatorice adoptate au mai multe ani în urmă ne-au permis să realizăm o concentrare corespunzătoare a producției de legume sau mai exact spus o dimensionare a fermelor legumice aproape de cerințele actuale. S-a ajuns astfel la revitalizarea unor bazine tradiționale care prin specificul lor au fost profilate pe producerea legumelor destinate consumului în stare proaspătă. Așa, bunăoară, un sfert din suprafața totală de verdeturi este amplasată în bazinele limitrofe Capitalei. Tinând seama de efectele economice

PRODUCȚIILE MARI, COMPARABILE CU CELE MAI BUNE PE PLAN MONDIAL, REALIZATE ÎN MULTE FERME

Dovada marilor posibilități ale legumiculturii noastre

Victor CRACIUN

1986 ANUL INTERNATIONAL
AL PĂCII„Mijloacele cheltuite pentru înarmare să fie destinate
îmbunătățirii nivelului de trai al popoarelor!”

Inițiativa unor organizații sindicale din țări europene

COPENHAGA. — Participanții la întâlnirea internațională a reprezentanților organizațiilor sindicale dintr-o serie de țări europene au adoptat apelul „Pentru pace și dezvoltare”, care va începe la 18 septembrie anul acesta. Ea totalizează 140 de puncte.

Lista problemelor ce urmează să

Partidul Social-Democrat din R.F.G. respinge
programul de înarmări în Cosmos

BONN. — Într-o declarație făcută la Düsseldorf, Johannes Rau, primul ministru al landului Renania de Nord-Westfalia, candidatul P.S.D. la funcția de cancelar federal al R.F.G. la alegerile care vor avea loc în anul 1987, s-a pronun-

Oamenii de știință se opun perfecționării armelor
de distrugere în masă

LONDRA. — La Londra s-au desfășurat recent lucrările unei reuniuni a Biroului Executiv al Federației mondiale a oamenilor de știință. Participanții au adoptat o declarație în care este evidențiată

Pentru reducerea arsenalelor atomice

LUSAKA. — Într-o allocuțiune rostită la Lusaka, ministrul de stat zambian pentru relații externe, Otema Musuka, abordând probleme ale situației internaționale, a sub-

Chemare la lichidarea bazelor militare
din zona Oceanului Indian

HELSINKI. — Consiliul Mondial al Păcii a dat publicității la Helsinki o declarație care cheamă comunitățile naționale de luptă pentru pace să desfășoare o „Săptămână de luptă pentru lichidarea bazelor militare din zona Oceanului In-

12,9 milioane de șomeri în Piața comună

HAGA 19 (Agerpres) — Este necesar să se amelioreze situația privind accesul femeilor la muncă în Piața comună, chiar dacă legislația mai multor state membre ridică piedici în calea unei evoluții pozitive — au apreciat, la încheierea unei reuniuni cu caracter de informare, desfășurată la Haga, miniștrii muncii și ai afacerilor sociale ai „celor 12”. Ei au relevat, totodată, că în C.E.E. femeile sunt constrinse să exercite, foarte adesea, profesii cu calificări inferioare celor ale bărbaților. Situația femeilor pe piața forței de

lucru va fi abordată mai pe larg la 10 și 11 martie, tot la Haga, în cadrul unei reuniuni cu caracter de informare a miniștrilor din C.E.E. înscrinați cu problemele privind condițiile femeii, relatează agenția France Presse.

Un consiliu ministerial se va ocupa la începutul lunii iunie de utilizarea forței de muncă în C.E.E. spre a lua unele hotărâri în această problemă. În prezent, numărul șomerilor în Piața comună este de 12,9 milioane, ceea ce reprezintă 11,3 la sută din forța de muncă a țărilor membre.

Problematika celei de-a 41-a sesiuni

a Adunării Generale a O.N.U. evidențiază

Necesitatea eliminării pericolului nuclear și a reglementării
pe cale pașnică a focarelor de încordare

NAȚIUNILE UNITE 19 (Agerpres). — Secretariatul O.N.U. a dat publicității lista problemelor ce urmează să fie incluse pe ordinea de zi a celei de-a 41-a sesiuni, a Adunării Generale, care va începe la 18 septembrie anul acesta. Ea totalizează 140 de puncte.

Lista problemelor ce urmează să

CONFLICTUL DINTRE IRAN ȘI IRAK

Evoluția operațiilor militare

TEHERAN 19 (Agerpres). — Postul de radio Teheran, citat de agențiile Reuter și A. P., a anunțat că forțele iranene au cucerit noi poziții în cursul nopții de marș spre mersuri în cadrul unei inamități spre vest în direcția portului Qum Al Qasr, din sudul Irakului. Postul de radio a menționat că un contraatac irakian în timpul nopții împotriva orașului Faw, din direcția Qum Al Qasr, a fost respins cu pierderi grele.

Totodată, forțele aeriene iranene au întreprins mai multe misiuni de luptă împotriva pozițiilor irakiene marți și miercuri, în ciuda condițiilor meteorologice nefavorabile. Se precizează, de asemenea, că au fost doborâte patru avioane militare irakiene.

Ședința Consiliului de Securitate

NAȚIUNILE UNITE 19 (Agerpres). — Consiliul de Securitate al O.N.U. s-a întrunit la cererea unui grup de țări arabe pentru a examina situația creată prin escaladarea conflictului militar dintre Iran și Irak.

Deschizând dezbaterile, secretarul general al Ligii Arabe, Cheddi Klibi, a cerut Consiliului de Securitate, și în special marilor puteri, să întreprindă imediat măsuri practice pentru a se pune definitiv capăt tuturor ostilităților dintre cele două țări și pentru realizarea unei reglementări cuprinzătoare a conflictului irakian-iranian pe baza principiilor dreptului internațional. Conflictul dintre Iran și Irak nu este limitat la cele două state — a spus vorbitorul — ci se extinde asupra întregului Orient Mijlociu, având importante interese vitale care preocupă întreaga comunitate internațională.

Demersuri pentru încetarea
ostilităților în zonă

DELHI 19 (Agerpres). — India a chemat Iranul și Irakul să pună capăt ostilităților și să înceapă, în cel mai scurt timp, negocieri pentru reglementarea pe cale pașnică a diferendului dintre ele, a declarat reprezentantul oficial al Ministerului de Externe indian. Escaladarea războiului din regiunea Golfului ingrijorează profund India, care întreprinde relații prietenești cu ambele țări implicate în conflict, a declarat el, adăugând că țara sa, care deține președinția mișcării de nealiniere, a prezentat, până acum, numeroase inițiative în direcția încetării acestui război prelungit și este gata să acorde ajutor în continuarea păcii pentru reglementarea globală și echilibrată a diferendului dintre ele.

ORIENTUL MIJLOCIU

Operațiuni israeliene
de represalii
în sudul Libanului

BEIRUT 19 (Agerpres). — Operațiunea de represalii a trupelor israeliene la nord de așa-zisa zonă de securitate din sudul Libanului s-a amplificat miercuri. După cum transmite agenția U.P.I., purtătorul de cuvânt al U.N.I.F.I.L. a relevat că 1.200 de militari israelieni, însoțiți de blindate și elicoptere de luptă, au intrat până la 25 km nord de frontieră, la limita râului Litani, atacând aproximativ 10 state libaneze și supunând populația locală unor acte represive. Rapoarte din regiune ale U.N.I.F.I.L. arată că operațiunea israeliană de represalii este deosebit de violentă. Agențiile Reuter și A.P. afirmă că mai multe sale au fost complet izolate.

Postul de radio Beirut a anunțat că între trupele invadatoare și forțele libaneze de rezistență au avut loc lupte puternice.

Apel la realizarea
reconcilierii naționale
în Ciad

ALGER 19 (Agerpres). — Re-luarea operațiunilor militare în Ciad este contrară tuturor eforturilor africane mobilizate în prezent pentru realizarea reconcilierii naționale în această țară și pentru a o feri de intervențiile străine, din cauza cărora poporul ciadian a suferit atât de mult în istoria sa recentă, întrucât declarația a purtătorului de cuvânt al Ministerului Afacerilor Externe al Algeriei. Declarația relevă necesitatea creării condițiilor pentru restabilirea dialogului între cindii.

Algeria consideră că trebuie întreprinse toate eforturile pentru ca luptele fratricide din Ciad să înceteze și pentru a permite celor care acționează în numele Africii să asigure îndeplinirea mandatului lor, se menționează în declarație.

AGENTIILE DE PRESĂ
- pe scurt

INTREVEDERE LA BUDAPEȘTA, Janos Kádár, secretar general al P.M.S.U., a avut o întrevedere la Budapeșta cu secretarul general al P.C. Brazilian, Glorindo Dias. După cum transmite agenția M.T.I., în cursul convorbirii au fost abordate probleme ale actualității și ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

VIZITĂ ÎN U.R.S.S. O delegație chineză, în frunte cu Zhou Jinnan, directorul Direcției meteorologice de stat al R.P. Chineze, a intrerprins o vizită în U.R.S.S., relatează agenția T.A.S.S. Delegația a fost primită de Iuri Izrael, președintele Comitetului de stat al U.R.S.S. pentru hidro-meteorologie și controlul mediului inconjurător. Cu acest prilej a avut loc un schimb de opinii privind dezvoltarea colaborării bilaterale în domeniile respective.

O DELEGATIE PARLAMENTARĂ A R.D.G., condusă de Horst Sindermann, președintele Camerei

În pregătirea Congresului al X-lea al P.M.U.P.

VARSOVIA 19 (Agerpres). — La Varsovia a avut loc o ședință a Biroului Politic al C.C. al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, informează agenția P.A.P. A fost analizat proiectul Tezilor Congresului Central pentru cel X-lea Congres al P.M.U.P. Acest document precizează sarcinile și obiectivele concrete, așa cum se desprind din

R.S.A.

Consolidarea frontului de luptă împotriva apartheidului

PRETORIA 19 (Agerpres). — În marile acțiuni de luptă împotriva politicii de apartheid sunt angajate forțele sociale din cele mai diverse, precum și organizații de masă. Într-o astfel de remarcă și Congresul sindical sud-african (COSATU), înființat la 1 decembrie 1965, prin afilierea a 34 de sindicate, cuprinzând 500 de mii de aderenți, atât de culoare, cit și albi. Revista „Afrique-Asie” relevă într-un articol, sub titlul „COSATU — arma muncitorilor”, că apariția acestei mari centrale sindicale, multirasiale, semnifică intensificarea luptei revendi-

SITUAȚIA DIN HAITI

PORT-AU-PRINCE 19 (Agerpres). — La Port-au-Prince și în alte orașe haitiene domnesc o anumită tensiune. Măsurile adoptate până în prezent de autoritățile guvernamentale în direcția democratizării vieții politice interioare sunt apreciate de forțele de opoziție ca nesatisfăcătoare. Au avut loc demonstrații în cursul cărora participau și cerut îndepărtarea din administrația de stat a tuturor persoanelor care aveau legături cu fostul regim, pedepșirea acestor ce se fac vinovați de crime și asasinat politice în perioada dictaturii, instaurarea unui guvern democratic, de largă reprezentare a forțelor

Participând la această reuniune, Heidar Aboubakar Al-Ati, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului Socialist-Leninist, președintele Prezidiului Consiliului Suprem al Poporului, a lansat un apel la consolidarea unității dintre partid și popor, subliniind necesitatea respectării legalității.

MISCAREA DEMOCRATICĂ POPULARĂ DIN CHILE — alianță de opoziție din care face parte și partidul comunist — se pronunță pentru realizarea unui amplu acord al forțelor de opoziție chilene în lupta pentru reînnoirea democrației în țară — a arătat Patricio Ales, consilier național al M.D.P., unul dintre fondatorii mișcării. Într-un interviu publicat de revista „Cauce”, el a arătat că pentru atingerea acestui obiectiv este necesară mobilizarea maselor largi populare, în condițiile unității de acțiune a tuturor forțelor progresiste chilene.

ÎN NORDUL GRECIEI au fost înregistrate două cutremure de pământ, care au creat panica în rândul populației din zonă. Seismele, al căror epicentrul a fost stabilit în jurul orașului Salonic, au avut o magnitudine de 4,4 și respectiv 4,9 grade pe scara Richter. Nu au fost semnalate victime.

În sprijinul progresului economic al țărilor
în curs de dezvoltare

NAȚIUNILE UNITE 19 (Agerpres). — În cadrul recentelor sale sesiuni (cea de-a șasea) desfășurată la New York, Comitetul de consultativitate științifică și tehnologică în slujba dezvoltării a adoptat raportul acestui organism, cuprinzând o serie de concluzii și recomandări referitoare la mobilitatea forței de muncă și la progresul economic al țărilor în curs de dezvoltare. Între principalele direcții de acțiune sugerate de document se numără aplicarea tehnicii moderne pentru dezvoltarea agri-

culturii, prevenirea secetelor și a desertificării, integrarea tehnicii noi în sectoarele tradiționale, modalități de examinare, aplicării Programului de acțiune adoptat în 1970, la Viena, de Conferința Națiunilor Unite pentru Știință și Tehnologie în slujba dezvoltării. Dealtfel, comitetul consultativ a avut la centru preocuparea guvernamentală pentru știință și tehnologie în slujba dezvoltării sugestii cu privire la mijloacele de transpunere în viață a prevederilor acestui program de acțiune.

Pentru intensificarea cooperării
în America Centrală

SAN JOSE 19 (Agerpres). — Într-o declarație făcută la San Jose, unde se desfășoară în prezent reuniunea P.M.C.C. — președintele Republicii Costa Rica, Rafael Angel Monge, s-a pronunțat pentru intensificarea cooperării regionale și, în acest scop, reactivarea organizației economice din America Centrală — transmite agenția P.S. El a arătat că, în prezent, M.C.C. trece printr-o criză, existând riscul de desființare ei. Piața comună centro-americană — a spus Luis Alberto Monge — ar putea fi un mecanism capabil să ne ajute să depășim actualele dificultăți economice.

Piața comună centro-americană a fost creată în 1960. Într-o semnătură a unui „Tratat multilateral privind liberalizarea comerțului regional și promovarea cooperării centro-ameri-

cane”. Activitatea sa a început în 1960, o dată cu semnarea „Tratatului general” de către reprezentanții statelor Costa Rica, Guatemala, Honduras și Salvador. Obiectivul central al acestui acord era desființarea barierelor vamale între țările semnatare și fixarea unei taxe vamale comune în comerțul cu alte regiuni ale lumii. Prima criză profundă a organizației a avut loc în 1969, din cauza unor dispute socio-politice și economice între Salvador și Honduras, acest ultim stat s-a retras din organizație. Apoi, după ce volumul comerțului exterior în aria menționată ajunseser la un miliard de dolari în perioada 1960-1965, el a scăzut sub 500 milioane dolari și activitatea de cooperare în cadrul Pieței comune centro-americe a devenit aproape inexistentă.

Capriciile vremii

TOKIO 19 (Agerpres). — Activitatea în orașul Tokio și în zona învecinată, în care trăiesc 30 milioane de locuitori, a fost în mare parte paralizată în cursul zilei de marți și miercuri dimineață în urma marilor zădărnici de zăpadă. Traficul aerian, feroviar și rutier a fost perturbat. La Tokio stratul de zăpadă a atins 20 de cm, iar la Yokohama 40 de cm. În această zonă, ninsoarele sunt un fenomen rar în timpul.

WASHINGTON 19 (Agerpres). — Cel puțin 10 persoane și-au pierdut viața în vestul Statelor Unite ca urmare a unor puternice uragane, înundații și ninsori care continuă de o săptămână, în primul rând fiind afectate statele California, Nevada și Utah. Mii de persoane au fost evacuate din cauza inundațiilor și a avalanșelor, semnalate deosebi în regiunea de la est de San Francisco. Stratul de zăpadă a ajuns la aproape trei metri.

LIMA 19 (Agerpres). — 70.000 de locuitori din provincia andină Puno din Peru sunt afectați de inundațiile provocate de revarsarea a-elor lacului Titicaca, în urma ploilor abundente. 15 localități, precum și capitala acestei provincii au arzi de suferință de ne urma inundațiilor. În zona respectivă a fost declarată starea de urgență, sinistrații fiind adăuști în scoli sau în alte edificii publice.

ADEVĂRURI DESPRE DREPTURILE OMULUI
ÎN LUMEA CAPITALULUI

Dramele dezrădăcinării (IV)

Viața cotidiană a imigrantului —
o permanentă experiență traumatizantă

- Între imaginea din filme și triste realitate a țărilor „gazdă” — o distanță ca de la cer la pământ
- Un mediu ambiant ostil, permanent generator de dezechilibr psihice și morale
- Fiecare pas îți este controlat, te simți vecin sub presiune
- Unica povară : retragerea în propria „carapace”, autoizolarea tot mai pronunțată de cei din jur
- Permanenta nostalgie a patriei de origine

Încheiem, cu numărul de față, ciclul de articole (vezi „Scinteia” din 5, 14 și 31 ianuarie a.c.) despre condiția muncitorilor imigranți, reproduse din publicația „LE COURRIER DE L'UNESCO”. După visele deșarte inițiale despre un adevărat „pământ al fagăduinței”, urmează trezirea dureroasă la realitate, cei care și-au părăsit patria pentru a-și căuta un rost într-o țară străină dându-și seama că se află în mijlocul unui mediu profund ostil, că pretutindeni se manifestă față de ei o atitudine

de dispreț, desconsiderare și discriminare, deopotrivă la locul de muncă, dobândind adesea cu multă trudă, în cartierul unde cu greu a putut găsi o locuință sau la școala unde și-a trimis copiii să învețe. Trăind permanent sub imperiul incertitudinii zilei de mâine, imigranții se retrag tot mai mult în sine, din o viață izolată, devenind adesea victime ale propriei lor „carapace”, cu atât mai dureroasă fiind trezirea la realitate.

Se este în sufletul lui João, care a fost nevoit să-și lase din 1978, soția și copiii singuri, în Portugalia; dar în sufletul lui Mohammed, fost păstor, care cu un an în urmă a venit, în Europa occidentală, în căutare de lucru? Pentru oare la fel universul imigrației o imigranți în vîrstă de 25 de ani față de una care are aproape 40 de ani? Datele statistice consemnează dimensiunile și structura problemelor cu care se confruntă în țară străină muncitorii imigranți, dar puțină sint cei care se întorcă cum răstind decorațiunile și despărțirea de cei dragi oamenii care stau îndărătul acestor cifre.

Mai întii de toate, trebuie arătat că trăirile, experiența și intențiile de viitor ale unui imigrant, la părăsirea patriei sale, nu sînt deloc aceleași ca după cinci ori zece ani de trai, în calitate de străin, în țară străină.

Sub impresia imaginii false pe care l-o creează diferitele „mass media”, presa de mare tiraj, televiziunea, filmele etc. în legătură cu

„miracolul” prosperității din străinătate, în candidatul la imigrare ajunge să considere „ideală” țara aleasă ca destinație. Constatarea distanței, ca de la cer la pământ, între închipuita imagine a țării respective și trista realitate constituie pentru imigrant prima experiență traumatizantă. Răspundătoare de această dezamăgire nu sînt numai condițiile grele de viață și de lucru, dar și insuficiențele sale cunoștințe de limbă, vastitatea marilor orașe industrializate, cu multiplele lor probleme, reglementele deosebite de neînțelegere pentru el, dar mai presus de toate, atitudinea discriminatorie, dacă nu chiar fătășă, față de el.

Răstind, pe care o are de înfruntat, imigrantul simte simte dezorientat, nesigurat și exclus din nouul său mediu, sentimentul propriu sale valori, încrederea în propriile forțe se văd puternic zdruncinate.

Deși dezamăgirea, la care se adaugă nesiguranța zilei de mâine, ar trebui să ducă la recunoașterea propriului eșec, adesea imigranții

se încăpăținează să o facă, refuză să vadă realitatea. Și atunci ei se retrag în propria „carapace” ori în cercul îngust al celor dezrădăcinați la fel ca și ei. Totodată, se poate constata la asemenea oameni o mare predispoziție la boli și la dezechilibr psihice și morale, ceea ce înseamnă că imbolnavirile devin frecvente, că apar suferințe manifestate prin simptome greu de explicat, dar care, în final, duc la diferite tulburări psihice.

Și chiar atunci cînd reușesc să depășească dificultățile perioadei de început și încearcă să se integreze în viața socială din țara gazdă, și această nouă etapă este marcată, din punct de vedere psihologic, de numeroase conflicte, de frecvate dădînd cînd propria comportare, propriile reguli de viață și propriul sistem de valori, adică propria tradiție, trebuie să se concilieze cu cele din țara-gazdă. Pînă și mulțimea de acte, de formulare pe care trebuie să le completeze constituie pentru imigranți un lucru deloc simplu. La aceasta se adaugă

FIECARE IMIGRANT, UN SUSPECT...



Printre multiplele șicane umilitoare la care imigranții sînt supuși în permanență se numără și repetatele controale ale permiselor de ședere și permiselor de lucru, așa cum arată și această imagine surprinsă într-una din stăliile metroului din Berlinul occidental

faptul că în orașele-gazdă există o serie de reglementări și norme de care muncitorul imigrant trebuie să țină seama, pînă și în cele mai mici detalii, și pe care le resimte ca o greutate la adresa propriei libertăți.

Deosebit de sever reglementat este timpul de lucru în industrie, așa că ziua „particulară” a fiecărui imigrant trebuie împărțită, iar orele de masă și de odihnă — rigid stabilite; altfel nu ar putea face față la viața cotidiană dintr-un loc intr-ăltul. Din măturisirile muncitorilor imigranți rezultă clar că de greu le este acestora să se adapteze la noul ritm de viață.

„Aici, toți oamenii elarg, mereu, pînă nu pot să-și mai tragă sufletul”, declară unul, „La fabrică, fiecare pas îți e controlat, pînă și timpul petrecut la toaletă”, afirmă altul. „Sînt oarecum tensiune, mereu trebuie să fii pe alertă”, iar seara sînt atît de obosiți, încît mă simt complet stăru de putere”.

Relațiile sociale cu localnicii generează tensiune și animozități. Un gest curtenitor al unui străin față de o localnică este socotit ca „nerușinat”, manifestările de simpatie față de desori greșit înțelese. După asemenea experiențe urmează precauție, reținere, iar imigranții compun mereu propria comportare cu comportarea celor din jur. Astfel, fiecare muncitor imigrant trece printr-un proces de transformare, care exercită o puternică influență asupra tuturor laturilor personalității sale. După cîteva timp, atunci cînd imigrantul simte că se desprinde de la rădăcinile sale, el se schimbă. Chiar și atunci cînd imigranții au preluat unele comportamente și atitudini proprii țării-